

شعور علی

صاحب امتیاز و مدیر مسئول : عثمان قہرمان
معاون محررات احمد عاکف بك زامنہ کونڈیر لایدوہ

ادارہ خانہ باب عالی قارشو سنبده - ۷۷ : سنہ لك آہونہ سی اون بش غروش ممالك اجنبیہ یہ درت بیچق قرانقدر

۹ کانون اول

سنہ ۳۲۶

اون بش کونڈہ بردفعہ نشر اولنور

نومرو ۱

پنجشنبہ

کندی طرفلرندن اعمال و هپسی الکتریکله تنویر ایدلمشدر .

(نیپون یوزن قایشا) واپور قومپانیسی قرق یدی واپوره مالک اولوب اورایه ایشله ین مسازری وانکلیز واپورلری کورلتمشدر . عین شرکت آیده ایکی دفعه زاپون — بومبای خطنه برسفر تخصیص ایتمشدر .

طائفه نك اجرت ماهیسی ۱۰ — ۱۵ فرانق آره سنده نوسان ایدر .

چین ، اوارض واسع عسکرلکجه ترق ایده مملکه برابر بر جوق نقطه لرده ژاپونیا یی کچممشدر . اوراده بولنان انکلیز و آلمان سفیرلر نك صوگ سنه لرده کی راپورلری چین بازار تجارتنده واسع برحر کتک باشلامقده اولدیغنی متحدا کوستر مکده در . جوق زمان کیمه جک بکین بورسه سی مالک ناظم تجارتی اوله جقدر .

شرق وغرب مبادله مستحصالاتنده غیر محسوس برنقطه ده اوار :

شرق کندی عمله سنه آز اولان اجرتی تأدیبه ایتمک ایچون غربک ککوش پاره لرینی حریصانه چکیور . بوکا اوروپا لیرده بیله یه رک یاردم اید . پیورلر . زیره غربده ککوش پاره ایله ایش کورمک زمانی کچممشدر . فقط ککوشک بوسقوط قیمتی صرافلق علنجه بویوک بربحران حاضر لاپور . الحاصل شرق ، احتیاجی بالنفس از اله ایتدیکه غربک زبونکش سپای تقاضاسندن قور تولویور . و آوروپای اسکی مشتریلرندن آلدینی بازه یی اعاده به مجبور ایدیور . ذاتا زاپون خارجییه ناظرلرندن او قوما برنطقده :

« آوروپا آرتق هر معلامی کوسترمکه باشلادی . عصر قریب جوق مملکتلرک انقاسمنی ، جوق حکومتلرک خرابیسنی کوره جکدر . » دیمه مشیدی ؟ سیریا خط کیری اعمال ایدیلنجه داها دوغریبی

شرق غربه خط تالاقیبی روسیه دن کچنجه لوندردن هونغ — قونغه ۳۶ کونده کیدن یولی یاری یاری به ایندیره جکدر . اووقت انکتره نك او جوارده کی تجارت بحریه فیلوسی ایشه یارلیمه جنی کبی مارسلیا قیورلر نك ده قایاندینی کون اوله جقدر . بوايشده فرانسه روسیه به وردیکی اون میلیار یاره ایله کندی مزار تجارتی تدارک ایتش اولویور . اکر ژاپونیا میزان اقتصاد و تجارتک شرق کفه سی نوزان ایندیرممش اولسه یدی چین درتیوز میلیون اهالیسیله روسیه نك زبون فعالیت اوله جقدی . فقط حال حاضرده بوجریان هان هان معکوس راستقامت آلق اوزره در . تحدید ایدیلیمه جک بر زمان صوگراک بویوک ماحمه لرک ملتله یارامدینی خساری اقتصاد شرق اتباهی یاه جق والک کچ او یانان اک اول اویویه جقدر ...

دوقور :

عثمان ماجد



طوب قرالی

باخود

[آلفرد قروب و فایرفیسی]

اون طقوزنجی عصر میلادی به عصر بدایع عنوانی ورنلر اثبات مدعا ایچون اقامه شهوددن هیچ بروقت عاجز قالزلر . زیرا بو عصرده بخارک سیاله برقیه نك ، حکمت طبیعیک ، کیمیانک معاوتیه وجوده کلان آثار بدیعه نك که هربری

و یساردن ظهور ایدن قطارلر برطرافه هولناک
ایله تقریب ایتدیکه انسان موت هائلک پیشنده
پیشنده صاعنده صولنده طولاشدیفته حکم ایله
دهشتدن مبهوت اولور . حال بوکه لحه بصره
هر بره عمر شتایان کی سمت مقصوده طوغری
روان اوراپ کیدر . آلمانیا ده تیمور بولارینک
بومرته کثر تیله برابر میقاد حرکات و مرورک
تقسیم و تعییننده کوسریلان اعتنایله چیراستلر .
مقصورک ذات الحز که اولیشدن واکثریسی بیوک
مرکز لردن یقترقله قوماندایدیشندن طولای
مصادمه احتمالی هان قالدقش کیدر .]

[رویسبورغ] قریه سی کچیلکدن براز صکره
نظر حیرنه تصادف ایدن انواع شکل و جسامته
لایعد باجا ، اوجاق ، و قلهلرک تشکیل ایتدیکی
غریب و غرابتله برابر جسم بر اورمان ، باورما-
ندن حیقان سیاه دومان سستولری ، بیاض بخار
بولولری ، قمرزی آتش حزمه لری آره صره
[بسمر] چلیک اوجاغنک آجیق ترنجیه و قویو
صاری به مائل دومانارله قاریشق قیقاجم یاغورلری ،
قاریقه یه قریب ایدلکیکی دهشتلی برصورتده
اعلان ایدرلر .

قاریقه نیک کائن اولدینی [اسهن] شهرینک
وسطندن مرور ایله [رو] نهری اوزرنده بولنان
[مولهایم] قصبه سته کیدن جاده تعقیب ایدلکیکی
حالده موجب اوله جنی احتسابات عظیم اولسه ده
بالاده کی قدر سماوی دکدر .

جاده نیک هر ایکی طرفنده کی اولر ختام
بولدینی نقطه دن اعتباراً بوجسم دارالصناعه
ابتدا ایدر . دهشتلی ولوله لر ، کورائیلی صدمه لر
سامعه خراش اولغه باشلاز . بویله شیلر
آششماش اولانلر یئنی خللدن محافظه ایچون
بارمقاریله قولالرینی طیقامغه مجبور اولور .

کالات مدنیته نیک برر دلیل ذی حیاتی حکمت
برفهرستی طوئوق لازم کسه برجلد کتاب اولور .
باشده ریاضیات اولدینی حالده بالاده تعداد
ایدیلان وساطت یکدیگره معین و ظهور اوله رق
مجموعه آجرا ایتدیکی افعالی و بواقعاک نتایج
مستحصله سی اولان اعمالی طویل اوله رق بربرده
کورمک ایچون یالکنز قروپ قاریقه سی زیارت
و تماشا کفایت ایدر .

قروپ نامی ، آلمانیا حدودینی آشره رق جهان
مدنیتک هر طرفه ، حتی نیم مدنی اولان بعض
اقوامه قدر انتشار ایشدر . طوب بیلدیرملری
اطلاقه شایان اولان مرملری جهانک هر گوشه -
سنده طرافه مده شهرله آنی اعلان ایتدیکی کی ،
مدنیتک عروقی حکمکنده اولان وزمین فرش
ایدیلان تیمور چوقلری ، نامی آفریقانک بیابان
وحشته قدر چکوب کوتوره رک حرمله یاد
ایتدیرور . ماکنه و پروانه لری حاوی اولان
واپورلر اوقیانوسلری آشره رق قطعات بعیده ایله
مناسبتی تأمین ایدور . معمولانک ، یک متنوع
اولقله برابر ، جنسی ، نفاسی ، متاتی ، جسامتی
هر یزده ، حتی رقیلری عننده بیله تسلیم ایدیلور .
حال بوکه بلند اشتهار اولان بو عنوانک مرتبه
عظمتی حقیله ادراک ایچون اودهشتلی دارالصناعه
کورملیدر .

قولونیدن شمندوفر ایله وستفالی اراضیسه
طوغری حرکت ایدیلجک اولورسه تیمور بوللری ،
استاسیونلر ، کیتدیکه شعب و تکثر ایلر ،
بردرجه ده که حرکت ایدن برلوقومیتیک صالیو-
یردیکی ابر سفید هنوز نظردن زائل اولمدن دیگر
برقطارک ولوله سامعه خراشی عکس انداز اولور .
تیمور بوللری بوحوالی یی عاتبارشیکه آهنین حاله
افراغ ایشدر . کاه سمت مقابلدن ، کاه یمن

جاده نك طرفینده بولتان فابریقه اقسامی ، زمیندن یدی سکز متره ارتفاعده یکدیگره ربط ایدن شمندوفر کوپرلی ، عظاملی هوا و بخار بورلی ، بربری قطع ایدن تیمور یوللری ، متصل اهتر ایدن تلغراف تللری ، تله فون خطوطی فابریقه نك تقریباً وسطنده بولندیغی افهام ایدرله .
عمله نك صبا حلین فابریقه یه دخول وقتیه ، اقساملین پایدوس زماننده بوجاده نك ازدحامی ناقابل تعریفدر . غلطه کوپرینسك بعض ایام عیدیه ومدبدبه دهكك غلبه لكلی زمانی بلكه بوحالی بر . درجه یه قدر تصویر ایده ییلور .

اوكله وقتی ، فابریقه ده ایش باشنده قالمق مجبو . ریفته بولتان عملیه ، اللرنده سفر طاسلری ایله یك طاشیان قادین آلانی ، چوقق سورینسی ، حاصلی ایریلی اوقاقلی بوانسان آقیدیستی تماشادن انسان نه قدر متحسس اولور . سعی وعملك اضاعه ایتدیکی قوایی تضمین ایده جك مواد ، اوقادینلرله اوجوجقلر طرفندن استحضار وسوق اولئیور .
جسامتی برطرفه براقیله جق اولورسه فابریقه ، سعی وعمل نقطه نظرندن برآری قوغانه ویا قارنجه یوومنه تشبیه ایدیه ییلور . فابریقه یه کیدوب كلك زمانلرنده ایسه بوجاده ، سیل خروشان انسانه بر مجرای جسمین تشکیک ایلور .

اطراف کاملاً دیوار ، چیت ، یازمق ایله محاط اولان قابقه ، یوزبیک نفوسی حاوی اولان شهرك نصف مساحت سطحیندن زیاده سی احتوا ایدر . متعدد قبولری ، هر قبوده مناوبه یه تابع قیوجیلری موجود اولدیفندن سلمه السلام ایجرویه کیمك ممکن دكلدر .

دارالصناعه دن زیاده برکشور صناعت اطلاقه منزاوار اولان فابریقه نك داخله هر اقسامی شمندوفر خطریله یکدیگره خالط و مخلوطدر .

جابجا بربری قطع ایدن وطار خطلی یوللر اوزرنده ، مواد لازمی حاوی واغونلری آرقه لرینه طاقش اولان متعدد لوقوموتیفلر دودگلری اوتدیره رك متصل اوجاقلره ، دستکاهلره نقل ایدر . هر چکیجك آلتیه ، هراوجاگك باشته ، هر دستکاه ، حاصلی فابریقه نك هر نقطه سته شمندوفر ایشلر .

فابریقه یه مخصوص وعسکر اونیفورمه سته مشابه الیسه یی لابس براطفایه بلوکی هر درلو آلات وادوات مکملیه ، حیواناتی ، ضابطی حاوی اوله رق صورت منتظمه ده تعلیم وتعلم ایله مشغولدر . برنس ژردوم ناپولیون ، فابریقه نك هر طرفی تماشا ایله شاخوان اولدیغی صره ده بواطفایه بلوکی کورنجه : « فقط بوحکومت ایجنده برحکومتدر ؛ فرانسه ده بولا اصلاً موافقت اوله منز . » دیمشدر .

••

عصر مزك صوك اوتوز ، قرق سمنده خریطه سیاسیه ده بر انقلاب عظیم حصوله کتورمکله برابر ، عظمتلی برآلمان اتحادی تأسیسه موفق اولان ویلهلملر ، بسمارقلر ، موتسکلرکی کزیدکان رجال صره سنده [آلفرد قروپ] نامك شعشمه سی اصلاً آنلردن دون دكلدر . اختراعات مکمله ایله وسائط تخریبیه خصوصنده ابراز ایلدیکی خدمات ، صاعقه دهشت رسان ایله هم عیار اوله جق مرتبه ده بارقه داردر .

فابریقه نك بویه شهرته : ترقیسنه ، عظمتته خدمت ایدن [آلفرد قروپ] هنوز اون درت یاشنده بر طفل مراهق ایکن مکتبدن چیقه رق رئیس عالیه اوقاقی ، فابریقه ایشلرینه باقق کبی بربرندن آغریکی وظیفه یی بردن درعه ده ایتکه مجبور اولمشدر .

••

آلفرد قروپ ، ۱۸۱۲ سنه سنده [فریدریش

قارشونده قرار نمی روا کورمیدکنند ، درحال جوجنی فنون مکتبلرندن برینه وردی که اوج سنه صوکره ، عملیایده برنجی برتیمورچی اولان پدرینک زردینه ، نظریایده برنجی برتیمورچی اولهرق عودت ایلدی .

قروپ ، بواوج سنه ظرفنده صوندرمه سی واسهجه بر باراقه حاله کنورمش ، ادواتی تکثیر ، معاونلرنی زیدایتمش ایدی . بخصوص ایکنه ون یوکسه و دیکیش مقاصلرینه قدر اعماللایده تنوع ابتدیرمشدی .

فطانت ذاتیه سی معارف مکتبه سیله تزین ایش اولان کوچک قروپ ، پدرینه بر [ملک الصنعه] قدر موفقت بخش اولغه باشلادی ، اودر جهده که چلیک اعماللایده کی مهارتی پدرینک ده حیرتی موجب اولده ایدی .

کوچک قروپ پدرینه مفید اولغه باشلادی بوسره ده ، بیوک قروپ مشاق سبعیک نتیجه سی اولهرق خسته دوشدی . مدت مدیده اسپرفراش اولان پدری تداوی به حصر اهتمام ایدن آفره قروپ ، فابریقه ایله اولکی کی مشغول اوله میوردی . بناءً علیه سبارشلر آزادلی ، عملک مقدرای ایه درده تنزل ایشدی . پدرینک وفاتنده فابریقه نی بویله بر حاله بولش و برسی وثبات موانع براندازه ایله هر درلو ترقیات و اکمالاته مظهر اولمشدر ،

اومانلر فصل بر ضرورتک یخچسندن سرکردان ونه درلو مشکلات ایچنده یوان اولدینی ، انانی جنسنه نه یولده نصاب مشوقانه و بزمک ایستدیکنی بردفمه کندی لسانندن دیکلیلم :

« پدرمک وصیثامه سی حکم نه والدیه مک حسابنه اولهرق وقوسفز ، تجربهمز ، قدرتمز ، وسائط و اعتباردن تمامیه محروم اولهرق فابریقه « امورینی درعهده اتمک مجبوریتده بولتوردم ،

قروپ [نامنده بر فقیر تیمورچینک صلبندن] اسه ن قریه سنده دنیایه کلشدر . اوتاریخده ۱۵۰ خانندن عبارت اولان [اسن] شهرنده که ، الیوم بوقابریقه سایه سنده ۱۰۰ بیک نفوسی شاملدر ، ایکی اوطلی برخانه یه مالک بولان پدری ، باغمینک برکوشه . سنه انشا ایلدیکی برصوندرمه آتنده کویلیک لازمه سیچون بعضی اعمالات حدیدیه ایله متعیش اولمده ایدی . فقط مفطور اولدینی ذکاتک یاردمیه ایچنده یوارلندتی دائره فقر و محجزک خارجه چیقهرق ، فطانت مجبوله سیله متناسب بر مرتبه صعود اتمک ایستردی . صنعتی تیمورچینک و آلتی بر اورسله بر چکیچندن عبارت و اطرافنده کی قومشورلی کندو . سی کی بر تمثال فقر و ضرورت اولان بر عاجز ایچون ، بولندینی دائره محجزک خارجه چیقمق و چیقهمقله برابر تمالی اتمک فصل قابل اولور .

بوسله درکه ، بیوک آدم اولمق بیوک آدمک صلبندن کلکه دکل ، بیوک یارداغه متوفقدر .

ایشته بوخاصه فطرت سایه سنده درکه فریدریخ قروپ ، اووقته قدر تیموردن اعمال ایدیلان دیکش ایکنه لرینک چلیکدن اعمالی تصور ایلمکه ، تجربهرلنده موفق چیقمشدر .

آلفرد قروپ ایسه اوتاریخده اون یاشنده بولنیور ایدی . فقط یوریمکه باشلادینی کوندن برو صباحدن اقسامه قدر اوجاق ایله اورس آره سنده کوردیکی پدر غورک یاننده تیمور پارچه .

لریله اوینامنی اعتیاد ایدن بوجوجق ، پدرینک اوغر اشدینی ایکنه لری کجوک لریله متناسب بولمه ، کندوسنه معاونته باشلامشدر . بناءً علیه قروپک ایکنه لری جوار قصبه لرده ونهایت برلینه شهرت بولهرق سبارشلر بر برینی تماقبه ونجاح وسعادت قبولی ده افتتاحه باشلادی . فقط بیوک قروپ اوغلنده کوردیکی عرفان و فطانتی تیمورچی اوجانی

و او بولنده کی مصنوعاتک کافه سنه ترجیح ایلمش
ایکن بر پنج مدالیه ایله تظلیف اولمش ایدی .
بوندن ماعدا قروپ معمولاته سرکیده پک فنا
بر یختخص ایلمش اولدیغدن ، الگ اوفاق شینه
تقدر شمول دقتی دریغ ایتمک شعله ری اولان
تایمس غزته سی ، بواکی نقطه نئاردن سرکی
اداره سیله اهل خبری و بواکی هبائه مساحه کارانه
معامله سندن طولانی حکومتی مؤ اخذه ایلشدر .

۱۸۵۴ ده برلینده روسیا معمولاته مخصوص
سرکیده ایسه اثر ایجادی اولان جلیکدن طولانی
آلتون مدالیه اثبات لیاقت ایلشدنی .

۱۸۶۷ ده پارسده کشاد اولتان ایکنجی سرکیده
۳۵۰۵ ساتیمتره چاپنده شمیر ایلدیکی جسیم طوی
ایله معمولات سائره سی برنجی مکافاتی احراز ایش
وفوق الغایه تحسین و تقدیرده مظهر اولمش ایکن
فرانسزلر هر نهنن ایسه بنه قروپ طویلری
ندارکدن امتناع ایتمشدر .

بوخصوص روسیالورک فرانسلر قارشو
بریت خصمانه بسلیمکارینک الیدی برهانیدر .
چونکه ۳۰ سنه صکره باز محاصره سنه کش
وطرافه هولناکیله فرانسلرک صلابت معنویه سی
بیله لر زده دار ایش اولان بوطوپ ، ایله بر مقصد
بسلیمان برخصم طرفندن اومعرض عومده نه عالمه
نده بالخاصه فرانسلر اراده اولمش احتمالی وار
ایدی .

روسیانک ۱۸۶۶ ده آستریایه قارشو اجرا
ایلدیکی سفرد اوزمانه قدر هنوز کیمسه ده موجود
اولیان فوروقدن طولار بیولی قروپ طویلری
خصمه پک بیوک رخسار آچشدر .

۱۸۶۸ سنه سی طوپ مسئله سی هر طرفده
دورانه باشلامش و اوزمان برلینده کی فرانسلر آتسه

« اون درت یاشمندن اعتباراً غائله معیشتی
« چکه که محکوم اولمش ایتم . کوندوز چالیشوب ،
« کیجه موانع و مشکلاته غلبه و کار کاھی توسیع
« چارلری تحری ایتم لازم کلیوردی . اکثریا
« کیجه لره قدر امتداد ایتم بو آغز مستاعی و مشاغلی
« ایچنده ایدن محروم اوله رق ساده پاناسی قنوه
« اتمک ایله تعیش ایلدرم ، جدی صورتده احوال
« معیشتی تهدید ایلمش بر غائله بدری صقیله تدیریجا
« توسیع معیشته موفق اولنجه به قدر ، یکر می ایش
« سنه علی التوالی بوم مشکلات و محرومیت ایچنده
« یووارلندم . ماضی متعلق صوک خاطر دم ، اوقدر
« اوزون بر مدت محرومیت متادیه ایچنده محو اولقی
« مخاطره سی ایله تهدید ایلمش ایکن ، بوکا مخضا
« صبر و تحمل و سی وثبات سایه سنده غلبه ایلیمدن
« عبارتدز که ، بونی هیچ بر شینه مالک اولیان ونه
« اولقی ایستدیکله ، نه اوله جفتی بیلمیان هر کیجه
« قوت و تسلط بخش اولقی ایچون فخرارانه بیان
ایلدرم . »

آلرد قروپ هر دلو موانع و مشکلات ایله
برابر درت نفر عملدن عبارت بر فربرقیه صاحب
اولمش ایکن ، مجرد سی وثباتی و ذکا و درایی
سایه سنده اومانعلری استیصال ایتمکدن صکره ،
شعشه سی جهانی حیران ایدن بر استقبال تمیسه
ایلشدر .

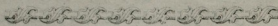
بولدینی چلیک ایله اعمال ایلدیکی افواه ناریه
۱۸۵۵ ده پارس ۱۸۶۱ ده لوندرد سرکیلرند
عومک مظهر تحسینی اولمش ایدی ۱۸۵۹ ده
ایسه ایلمک اثر ایجادی اولان بیولی قروپ طویلری
روسیا دولتی طرفندن تقدیر اوله رق بر خیل شی
سپارش ایلمشدر .

خریدرد که لوندرد سرکیلنده شمیر ایلدیکی
معمولاتی از باب وقوف طرفندن فوق العاده

۱۸۹۷ سنه سنده ایسه مقدار عمله ۳۴۰۰۰ نفره
و افراد عائله ایسه یوز آتی بیکه بالغ اولمشدر .

مجموعه ابوالضیاء

ابوالضیاء توفیق



صنایع مکتببری و ادوات زراعی

ده پولری

بو یقینه طشهر صنایع مکتببر ندن بهضیلرینک
وفات ایتدیکنی و بهضیلرینکده وفات ایتک اوزره
جان چکیشدکرنی کوردک وایشیدک .

صنایع مکتببرینک وفات ایتسه باشلیجه سبب
وارداتک نقصانی و یاخود هیچ بر وارداته مالک
اولمالری ایمش .

بوراده مکتببر کنندی مصرفلرنی کندیلری
پایدقلمی ، صاندقلمی آلات و ادواتک فضلله
تمتعندن چیماره مزلمی ؟ بر سوال و بو سوالده
حاصل اوله جق فضلله تمتع ایله مصرفلرنی قیادیرلر
و یا قیاده مزملر کی ایکی جواب وارد خاطر اوله بیلیر .

بزم مکتببرک کنندی کندیلرنی حاصل اوله جق
فضلله تمتع ایله اداره ایدوب ایده میه جکلرنی
بر طرفه براقه رق ایکسی اورتمی بر چاره بولیور زک
اوده ، آشاغده ایضاح اولته جق و جهله ، زراعت
نظارتک بو مکتببره اوفاق بریاردمده بولونمده سیدر .
زراعت نظارتی طشهرلرده آچدیغی و آچه جق
آلات زراعی ده پولری ایچون ممالک اجنبیه دن
یک چوق ادوات زراعی جلب ایتکده در . جلب
اولسان بوادواتدن بر چوقارینک عینتی صنایع
مکتببریمز یک اعلا اعمال ایده بیلیرلر . حتی بوندن
آتی ، یدی سنه اول استانبول صنایع مکتبی ؛
اوفاق بر تشویق ایله ، خرمان ما کنه لری ؛
یا قنار ، مصر دانلر ما کنه لر ایمش ایدی که بایدیغی

میلغی میر آلائی (اشتوفل) حکومتیه یازدیغی
بررپورده :

« پروسیا سحر طوپلرینک آوستریا طوپلرینه
یک زیاده فائق اولدقلمی تصدیقده مضار قالدیمیز
کی ، بونفوقک مع التأسف بزم طوپلرده شامل
اولدیغی تسلیم ایتک ضروریدر . » سوزلرنی درج
ایتش ایسه ده حربیه ناظری مارشال لوبوف بوکا
[یاه جق برشی یوقدر] جوابی ویرمشدر .

ایکی سنه صکره ایسه یاه جق برشی اولوب
اولدیغی قروب طوپلرینک صاچدیغی دهشتنی
پیلدیرملر صورت مکملده اعلان ایتش و اوچ
ایده فرانسه نکه اضمحلالی ایله اونودلیه جق ردرس
عبرت ویرمشدر .

آلفرد قروب ، ۱۸۲۶ سنه سی اون درت
یاشنده اوله رق فابریقه نی عهدک دکاوتنه آلدیغی
زمان عمله نکه موجودی یالکز ۴ کشیدن عبارت
اولدیغی یوقاروده سویله مش ایدک . بومقدار ایسه
۶ سنه ظرفنده که ، ۱۸۳۲ ده اون نفره بالغ
اوله بیلمشدر

برده بونار یخندن ، تاریخ وفاته قدر اولان ترقیاتی
تدقیق ایده لم .

۱۸۴۰ سنه سنده مقدار عمله ۱۲۰ به ۱۸۴۸
سنه سنده ۲۳۷ به ۱۸۶۰ سنه سنده ۱۷۶۴ نفره
و ۱۸۷۰ ایله ۷۱ شه لرنده که فراقو - آلمان حربیه
مصادفدر ۷۳۳۷ ر ۸۳۱۴ نفره و تاریخ ارتحالی
اولان ۱۸۸۷ ده ۱۹۵۰۰ زه رسیده اولمش والیوم
بر حیات بولنان یکانه اوغلی فرده ریخ آلفرد قروبه
انتقالنک ایرتسی سنه سی ایسه بومقدار ۲۰۹۶۰ شه
[عائله لرله برابر ۷۳۷۶۹ کشی به] و ۱۸۹۴ ده
۲۷۱۱۵ شه [عائله لرله برابر ۹۴۷۵۲ به] و ۱۸۹۶ ده
۳۱۷۶۵ شه و شومقاله نی تحریر ایچون بالذات
فابریقه نی زیارت و مشهود آتمزی نوطه ایتدی کمز